

ENGLISH / ITALIANO / FRANÇAIS / ESPAÑOL

Blackburn®



ATOM

SL ADVANCED CYCLOMETER



eng: Congratulations on the purchase of your new Blackburn Atom Series cyclometer. Blackburn cyclometers are manufactured using only the highest quality materials and production standards.

This manual is an integral part of your Blackburn cyclometer. Please read it carefully and use it while performing the initial programming and operating of the unit. After you are fully familiar with all of the features and functions of your Blackburn cyclometer, put this manual in a safe location for future reference.

ita: *Complimenti per l'acquisto di un nuovo ciclocomputer della serie Blackburn Atom. I ciclocomputer Blackburn vengono prodotti solamente con materiali e standard produttivi di altissima qualità.*

Il presente manuale è parte integrante del ciclocomputer Blackburn. Leggerlo attentamente e usarlo durante la programmazione iniziale e il funzionamento dell'unità. Una volta presa dimestichezza con tutte le caratteristiche e le funzioni del ciclocomputer Blackburn, riporre il presente manuale in un luogo sicuro per consultarlo in futuro.

eng:

ATOM SERIES FUNCTIONS

- Speed
- Avg speed
- Max speed
- Trip distance
- Odometer
- Ride time
- Time of day
- Wheel sizes

ita:

FUNZIONI DELLA SERIE ATOM

- Velocità
- Velocità media
- Velocità max
- Distanza percorso
- Contachilometri
- Tempo di giro
- Ora del giorno
- Dimensioni ruote

fra: *Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouveau cyclomètre de la gamme Blackburn Atom. Les cyclomètres Blackburn sont fabriqués uniquement à l'aide de matériaux et de normes de production de la plus haute qualité.*

Ce manuel fait partie intégrante de votre cyclomètre Blackburn. Veuillez le lire attentivement et vous en servir lors du paramétrage initial et de la première utilisation de l'appareil. Une fois que vous serez pleinement familiarisé(e) avec toutes les caractéristiques et fonctions de votre cyclomètre Blackburn, rangez ce manuel en lieu sûr pour référence ultérieure.

esp: Le felicitamos por haber adquirido nuestro nuevo ciclómetro Blackburn de la colección Atom. Los ciclómetros Blackburn se fabrican utilizando componentes y procesos de fabricación de máxima calidad..

Este manual es parte integral de su ciclómetro Blackburn. Léalo atentamente y utilícelo durante la programación inicial y la primera utilización del aparato. Cuando se haya familiarizado con todas las prestaciones y las funciones de su ciclómetro Blackburn, guarde este manual en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

fra:

FONCTIONS DE LA GAMME ATOM

- Vitesse
- Vitesse moyenne
- Vitesse maximale
- Distance parcourue
- Odomètre
- Temps de trajet
- Heure
- Diamètres de roue

esp:

FUNCIONES DE LA COLECCIÓN ATOM

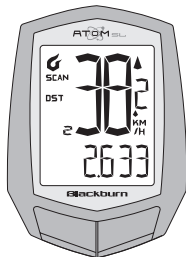
- Velocidad
- Velocidad media
- Velocidad máxima
- Distancia del recorrido
- Odómetro
- Tiempo de viaje
- Hora del día
- Tamaño de las ruedas

CYCLOMETER

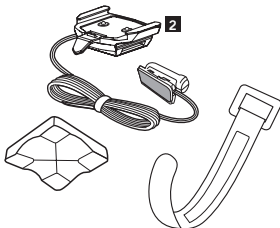
3



COMPONENTS • COMPONENTI • COMPOSANTS • COMPONENTES



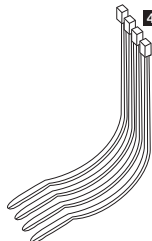
1



2



3



4



4

Blackburn



ATOM

ENGLISH / ITALIANO / FRANÇAIS / ESPAÑOL

COMPONENTS • COMPONENTI DEL CICLOCOMPUTER • COMPOSANTS DU CYCLOMÈTRE • COMPONENTES DEL CICLÓMETRO

eng:

1 Cyclometer Unit

2 Wired Mounting Bracket

3 Wheel Magnet

4 Zip-Ties

ita:

1 *Unità del ciclocomputer*

2 *Supporto cablato*

3 *Calamita per ruota*

4 *Fascette a strappo*

fra:

1 *Unité du cyclomètre*

2 *Support de fixation
avec fil*

3 *Aimant de roue*

4 *Colliers de serrage*

esp:

1 El Ciclómetro

2 Soporte de Instalación
con Cable

3 Imán para la Rueda

4 Correas

CYCLOMETER

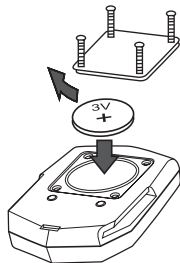
5 



eng: Blackburn Atom computers are powered by a CR2032 3v Lithium Battery. Under normal conditions, this battery should last approximately one year.

INSTALLING/REPLACING THE COMPUTER BATTERY

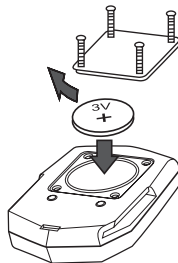
1. Using a small screw driver, unscrew the four screws at the corners of the battery compartment plate and remove the assembly as shown in the diagram.
2. Carefully remove the old battery (if replacing the battery). Place the battery in the battery compartment with the positive (+) side toward the battery door.
3. Replace the battery plate and tighten fasten screws (WARNING: do not over-tighten screws).



ita: *I computer Blackburn Atom sono alimentati da una batteria al litio 3v CR2032. In condizioni normali, la durata della batteria è di circa un anno.*

INSTALLAZIONE/SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL COMPUTER

1. *Usando un piccolo cacciavite, svitare le quattro viti agli angoli della piastra vano batteria e rimuovere il gruppo, come mostrato in figura.*
2. *Rimuovere attentamente la vecchia batteria (se la sostituzione della batteria). Posizionare la batteria nel vano batterie con il polo positivo (+) rivolto verso la porta batteria.*
3. *Sostituire il piatto della batteria e serrare le viti fissare (ATTENZIONE: non serrare eccessivamente le viti).*

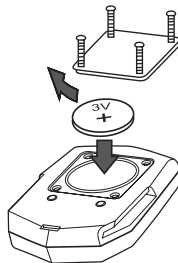




fra: *Les cyclomètres Blackburn Atom fonctionnent avec une pile au lithium 3 V de type CR2032. Dans des conditions d'utilisation normales, cette pile devrait durer environ un an.*

INSTALLATION/REPLACEMENT DE LA PILE DU CYCLOMÈTRE

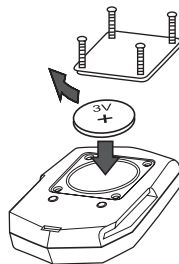
1. *En utilisant un petit tournevis, dévisser les quatre vis aux coins de la plaque compartiment de la batterie et retirez l'ensemble comme le montre le diagramme.*
2. *Retirez soigneusement l'ancienne pile (si le remplacement de la batterie). Placez la batterie dans le compartiment des piles avec le pôle positif (+) côté vers la porte de la batterie.*
3. *Remplacer le support de batterie et serrer les vis fixation (ATTENTION: ne pas trop serrer les vis).*



esp: Los ordenadores Blackburn Atom funcionan mediante una Pila CR2032 3v de Litio. En condiciones normales de uso, esta pila durará aproximadamente un año.

INSTALACIÓN/SUSTITUCIÓN DE LA PILA DEL ORDENADOR

1. Usando un destornillador pequeño, retire los cuatro tornillos en las esquinas de la placa de compartimiento de la batería y extraiga el conjunto, como se muestra en el diagrama.
2. Retire con cuidado la batería vieja (si el reemplazo de la batería). Coloque la batería en el compartimiento de la batería con el polo positivo (+) hacia a la puerta de la batería.
3. Vuelva a colocar la placa de la batería y apriete los tornillos de apriete (ADVERTENCIA: no apriete demasiado los tornillos).

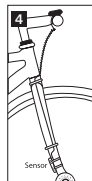
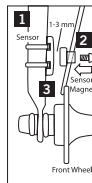




eng: The Blackburn Atom uses a single wired sensor attached to the front fork.

INSTALLING WIRED SPEED SENSOR AND BRACKET

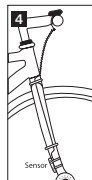
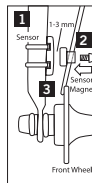
1. Loosely attach the wheel sensor to either fork blade using the zip-ties. Do not fully tighten.
2. Attach the spoke magnet on same side of wheel as sensor.
3. Adjust the positions of sensor and magnet so the magnet passes 1-3 mm from the sensor.
4. Route the remaining wire and bracket up the fork securing it with tape. Wrap the excess wire around the front brake cable housing allowing enough slack for the bracket to reach the handlebars. Attach the bracket to the handlebars or stem. Tighten magnet and zip-ties.



ita: *Blackburn Atom utilizza un unico sensore cablato attaccato alla forcella anteriore.*

INSTALLAZIONE DEL SENSORE DI VELOCITÀ CABLATO E DEL SUPPORTO

1. *Senza stringere, attaccare il sensore della ruota ad uno degli steli della forcella usando le fascette a strappo. Non stringere completamente.*
2. *Attaccare la calamita del raggio sullo stesso lato della ruota in cui si trova il sensore.*
3. *Regolare la posizione del sensore e della calamita in modo che la calamita passi a 1-3 mm dal sensore.*
4. *Far passare il cavo rimanente e il supporto sulla forcella fissandoli con del nastro adesivo. Avvolgere il cavo in eccesso attorno alla guaina del freno anteriore lasciandolo abbastanza allentato per fare modo che il supporto arrivi al manubrio. Attaccare il supporto al manubrio o all'attacco. Stringere la calamita e le fascette.*



CYCLOMETER

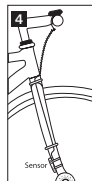
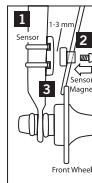




fra: *Le Blackburn Atom utilise un seul et unique capteur filaire fixé sur la fourche avant.*

INSTALLATION DU CAPTEUR DE VITESSE ET DU SUPPORT AVEC FIL

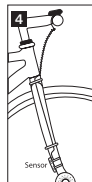
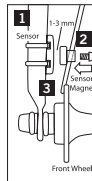
1. *À l'aide des colliers de serrage, fixez le capteur de roue sur l'un ou l'autre des bras de la fourche sans le serrer entièrement.*
2. *Fixez l'aimant de rayon du même côté de la roue que le capteur.*
3. *Ajustez la position du capteur et de l'aimant de telle sorte que l'aimant passe à une distance de 1 à 3 mm du capteur.*
4. *Faites remonter le fil et le support restants le long de la fourche en fixant le fil avec du ruban adhésif. Enroulez le surplus de fil autour de la gaine du câble de frein avant en laissant suffisamment de mou pour que le support atteigne le guidon. Fixez le support sur le guidon ou la potence. Serrez l'aimant et les colliers de serrage.*



esp: El Blackburn Atom utiliza un único sensor con cable, instalado en la horquilla delantera.

INSTALACIÓN DEL SENSOR DE VELOCIDAD CON CABLE Y EL SOPORTE

1. Acople el sensor de la rueda, sin apretar, en una de las barras de la horquilla usando las correas. No ajustar por completo.
2. El imán del radio se debe colocar en el mismo lado de la rueda que el sensor.
3. Ajuste la posición del sensor y del imán de modo que el imán pase a 1-3 mm del sensor.
4. Dirija el cable restante y el soporte hacia arriba por la horquilla sujetándolo con cinta adhesiva. Enrolle el resto de cable alrededor de la carcasa del cable del freno delantero dejando cable suficiente para que el soporte llegue hasta el manillar. Enganche el soporte al manillar o el vástago. Ajuste el imán y las correas.





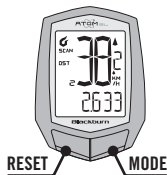
KEYS • TASTI • TOUCHES • TECLAS

eng: Blackburn Atom cyclometers have 2 operating keys located on the base of the unit.

ita: *I ciclocomputer Blackburn Atom hanno 2 tasti di comando sulla parte inferiore dell'unità.*

fra: ***Les cyclomètres Blackburn Atom disposent de 2 touches de fonctionnement situées au bas de l'appareil.***

esp: Los ciclómetros Atom de Blackburn tiene 2 teclas operativas situadas en la base del aparato.



eng:

MODE Key

- Advances through operating modes
- Adjusts variable in Programming Sequence

RESET Key

- Resets individual ride data
- Sets variable being adjusted in Programming Sequence

ita:

TASTO MODE

- *Passa attraverso le modalità principali di funzionamento*
- *Regola la variabile nella sequenza di programmazione*

TASTO RESET

- *RESET/azzerà i dati di giro individuali*
- *Imposta la variabile da regolare nella sequenza di programmazione*

fra:

TOUCHE MODE

- *Passe d'un mode de fonctionnement à l'autre*
- *Ajuste la variable dans la séquence de paramétrage*

TOUCHE RESET

- *Réinitialise les données personnelles de parcours*
- *Valide la variable en cours d'ajustement dans la séquence de paramétrage*

esp:

TECLA MODE (FUNCIÓN)

- Permite avanzar por las funciones
- Ajusta una variable de la Secuencia de Programación.

TECLA RESET (REINICIAR)

- REINICIA/reinicia los datos de un viaje individual.
- Configura la variable seleccionada en la Secuencia de Programación



OPERATING MODES • MODALITÀ OPERATIVE MODES DE FONCTIONNEMENT • FUNCIONES

MAIN OPERATING MODES

eng: Blackburn Atom cyclometers have 7 operating modes. Scroll through operating modes by Pressing the Mode key.

SCAN mode automatically scrolls through all ride data in a continuous loop.

PRINCIPAUX MODES DE FONCTIONNEMENT

fra: ***Les cyclomètres Blackburn Atom disposent de 7 modes de fonctionnement. Faites défiler les modes de fonctionnement en appuyant sur la touche MODE.***

Mode SCAN défiler automatiquement toutes les données de parcours en boucle continue.

PRINCIPALI MODALITÀ OPERATIVE

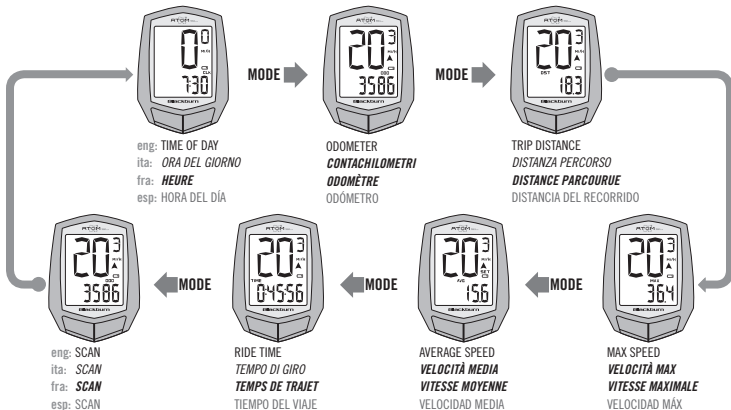
iti: *I ciclocomputer Blackburn Atom hanno 7 modalità operative. Si passa alle diverse modalità operative premendo il pulsante MODE.*

Modalità SCAN scorre automaticamente attraverso tutti i dati relativi alla corsa in un ciclo continuo.

FUNCIONES PRINCIPALES

esp: Los ciclómetros Atom de Blackburn tienen 7 funciones. Desplácese por las funciones Pulsando la tecla MODE (FUNCIÓN).

Modo SCAN se desplaza automáticamente a través de todos los datos de viajar en un bucle continuo.

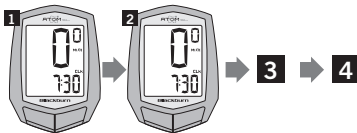


eng: **SETTING TIME OF DAY**

1. In Time of Day mode, Press & Hold the RESET key.
2. Adjust 12- or 24-hour format by Pressing the MODE key. Set by Pressing RESET.
3. Adjust Hour by Pressing MODE. Set by Pressing RESET.
4. Adjust Minutes by Pressing MODE. Set Minutes and resume normal operation by Pressing RESET.

ita: **IMPOSTAZIONE DELL'ORA DEL GIORNO**

1. In modalità ORA, tenere premuto il tasto RESET.
2. Regola 12 - o 24 ore, premendo il tasto MODE. Impostato premendo RESET.
3. Regolare ora premendo MODE. Impostato premendo RESET.
4. Regolare minuti premendo Mode. Impostare i minuti e riprendere il normale funzionamento premendo il tasto RESET.



fra: **RÉGLAGE DE L'HEURE**

1. En mode heure, appuyez et maintenez le bouton RESET.
2. Réglez 12 - ou 24 heures en appuyant sur la touche MODE. Réglez en appuyant sur RESET.
3. Régler heure en appuyant sur MODE. Réglez en appuyant sur RESET.
4. Ajuster les minutes en appuyant sur Mode. Situé à quelques minutes et reprendre le fonctionnement normal en appuyant sur RESET.

esp: **CONFIGURACIÓN DE LA HORA DEL DÍA**

1. En tiempo de modo de día, oprima y mantenga pulsada la tecla de RESET.
2. Ajuste 12 - o el formato de 24 horas por pulsar la tecla MODE. Fijado por pulsar RESET.
3. Ajuste hora pulsando MODE. Fijado por pulsar RESET.
4. Ajuste los minutos pulsando el modo. Acta acuerdo y reanudar el funcionamiento normal pulsando RESET.



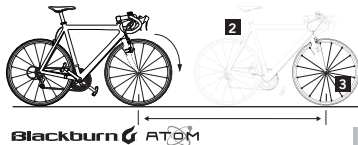


MEASURING WHEEL SIZE

eng: To assure accurate Speed and Distance measurements, you must enter the correct wheel circumference (in millimeters). The adjacent chart (1) lists most popular wheel sizes and their circumferences. If you can not find your wheel size on the chart, use the following method for manually measuring your wheel size:

MANUALLY MEASURING WHEEL SIZE (2)

1. On a flat open surface make a mark on your tire and the floor exactly where they meet.
2. Roll your bike forward one full revolution of the wheel and mark the point on the floor.
3. Measure the distance between marks in millimeters.



20 Blackburn ATOM

1

WHEEL CIR.

700 X 23 = 2096

700 X 20 = 2086

700 X 25 = 2105

700 X 28 = 2136

700 X 32 = 2155

700 X 38 = 2180

650 X 20 = 1945

650 X 23 = 1990

26 X 1.9 = 2050

26 X 2.0 = 2055

26 X 2.1 = 2068

26 X 2.25 = 2077

29 X 2.1 = 2288

29 X 2.3 = 2326

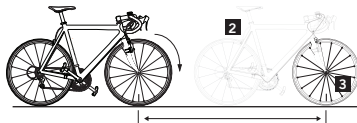
ENGLISH / ITALIANO / FRANÇAIS / ESPAÑOL

DIMENSIONI DELLA RUOTA

iti: Per garantire delle misurazioni precise di velocità e distanza, immettere l'esatta circonferenza della ruota (in millimetri). La tabella a lato (1) elenca le dimensioni delle ruote più comuni e le relative circonferenze. Se le dimensioni della ruota non sono presenti nella tabella, usare il seguente metodo per misurarle manualmente:

MISURAZIONE MANUALE DELLE DIMENSIONI DELLA RUOTA (2)

1. Su una superficie piana, fare un segno nel punto esatto in cui la ruota e il pavimento si incontrano.
2. Portare avanti la bici facendo fare alla ruota un giro intero e segnare il punto sul pavimento.
3. Misurare la distanza tra i segni in millimetri.



1

WHEEL CIR.

700 X 23 = 2096

700 X 20 = 2086

700 X 25 = 2105

700 X 28 = 2136

700 X 32 = 2155

700 X 38 = 2180

650 X 20 = 1945

650 X 23 = 1990

26 X 1.9 = 2050

26 X 2.0 = 2055

26 X 2.1 = 2068

26 X 2.25 = 2077

29 X 2.1 = 2288

29 X 2.3 = 2326

CYCLOMETER 21

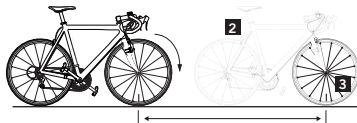


DIAMÈTRE DE ROUE

fra: *Pour assurer l'exactitude des mesures de vitesse et de distance, vous devez entrer la circonférence de roue correcte (en millimètres). Le tableau ci-contre (1) dresse la liste des diamètres de roue les plus répandus, avec leurs circonférences respectives. Si vous ne trouvez pas votre diamètre de roue dans le tableau, utilisez la méthode suivante pour mesurer manuellement votre diamètre de roue :*

MESURE MANUELLE DU DIAMÈTRE DE ROUE (2)

1. Sur une surface plane et dégagée, tracez une marque sur votre pneu et sur le sol à l'endroit exact où ils se rencontrent.
2. Avancez votre vélo d'un tour de roue complet et marquez le point sur le sol.
3. Mesurez la distance entre les marques en millimètres.



1

WHEEL CIR.

700 X 23 = 2096

700 X 20 = 2086

700 X 25 = 2105

700 X 28 = 2136

700 X 32 = 2155

700 X 38 = 2180

650 X 20 = 1945

650 X 23 = 1990

26 X 1.9 = 2050

26 X 2.0 = 2055

26 X 2.1 = 2068

26 X 2.25 = 2077

29 X 2.1 = 2288

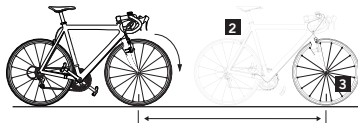
29 X 2.3 = 2326

TAMAÑO DE LA RUEDA

esp: Para garantizar la medición precisa de la Velocidad y la Distancia, usted debe introducir la medición correcta de la circunferencia de la rueda (en milímetros). El gráfico adjunto (1) indica los tamaños de rueda más populares y sus circunferencias. Si el tamaño de su rueda no está incluido en el gráfico, utilice el método siguiente para medir manualmente el tamaño de su rueda:

MEDICIÓN MANUAL DEL TAMAÑO DE LA RUEDA (2)

1. En una superficie plana y amplia realice una marca en el punto exacto donde la rueda toca el suelo.
2. Empuje la bicicleta hacia delante hasta que la rueda dé una vuelta completa y realice una marca en el suelo en el punto exacto donde se completa la vuelta..
3. Mida la distancia entre las dos marcas, en milímetros.



1

WHEEL CIR.

700 X 23 = 2096

700 X 20 = 2086

700 X 25 = 2105

700 X 28 = 2136

700 X 32 = 2155

700 X 38 = 2180

650 X 20 = 1945

650 X 23 = 1990

26 X 1.9 = 2050

26 X 2.0 = 2055

26 X 2.1 = 2068

26 X 2.25 = 2077

29 X 2.1 = 2288

29 X 2.3 = 2326

CYCLOMETER 23

eng: **SETTING WHEEL SIZE**

1. Press & Hold MODE and RESET. (note: this will clear all odometer information and reset time of day).
2. Adjust blinking digit by Pressing MODE.
3. Set & advance by Pressing RESET.
4. Continue through all fields.
5. Adjust Unit of Measurement (M/H or KM/H) by Pressing MODE
6. Press RESET to return to operating mode

ita: **IMPOSTAZIONE DELLE DIMENSIONI DELLA RUOTA**

1. Premere e tenere premuto MODE e RESET. (Nota: questo consente di cancellare tutte le informazioni contachilometri e tempo di ripristino della giornata).
2. Regolare la cifra lampeggiante premendo Mode.
3. Set & anticipo premendo RESET.
4. Continuare attraverso tutti i campi.
5. Regolare unità di misura (M / H o KM / H) premendo MODE
6. Premere RESET per tornare alla modalità di funzionamento.

eng: Reference "Measuring Wheel Size" page 14-15.

ita: Fare riferimento alla sezione "Misurazione delle dimensioni della ruota" a pagina 14-15. .



fra: **RÉGLAGE DU DIAMÈTRE DE ROUE**

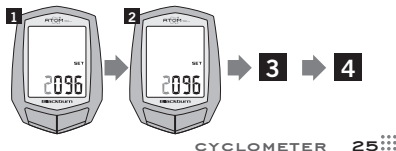
1. *Enfoncez et maintenez MODE et RESET. (Note: ce qui effacera toutes les informations du compteur kilométrique et du temps de réinitialisation de la journée).*
2. *Réglez chiffre clignotant en appuyant sur MODE.*
3. *Set & avance en appuyant sur RESET.*
4. *Continuez à travers tous les domaines.*
5. *Réglez l'unité de mesure (M / H ou km / h) en appuyant sur MODE*
6. *Appuyez sur RESET pour revenir au mode de fonctionnement*

esp: **CONFIGURACIÓN DEL TAMAÑO DE LA RUEDA**

1. Pulse y mantenga MODE y RESET. (Nota: esto borrará toda la información del odómetro y el tiempo de reposición del día).
2. Ajuste el dígito que parpadea al pulsar MODE.
3. Establecer y previamente por pulsar RESET.
4. Continúe a través de todos los campos.
5. Ajuste la unidad de medida (M / H o KM / H) Al pulsar MODE
6. Pulse RESET para volver al modo de funcionamiento.

fra: Référence « Mesure du diamètre de roue » pages 16-17.

esp: Consulte "Medición del Tamaño de la Rueda" página 16-17.





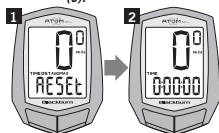
RESETTING THE CYCLOMETER • AZZERAMENTO DEL CICLOCOMPUTER
RÉINITIALISATION DU CYCLOMÈTRE • REINICIAR EL CICLOMETRO

eng: **RESET CURRENT RIDE DATA**

1. To reset all current ride data, in Distance mode (DST), Press & Hold RESET for 2 SECONDS.
2. Ride Time, Trip Distance, Average and Max Speed will be reset to zero (0).

fra: **RÉINITIALISATION DE LA MÉMOIRE**

1. *Pour réinitialiser toutes les données de parcours courant, en mode à distance (DST), Pressez & Hold RESET pendant 2 secondes.*
2. *Le temps de trajet, la distance parcourue, la vitesse moyenne et maximale seront remis à zéro (0).*



26 Blackburn ATOM

ita: **AZZERAMENTO MEMORIA**

1. *Per ripristinare tutti i dati di marcia attuale, in modalità a distanza (DST), tenere premuto RESET per 2 secondi.*
2. *Tempo di giro, distanza percorso, velocità media e max vengono azzerati (0).*

esp: **REINICIAR LA MEMORIA**

1. Para restablecer todos los datos del recorrido actual, en el modo de distancia (DST), Prensas y sostenga RESET durante 2 segundos.
2. El Tiempo del Viaje, la Distancia del Recorrido, la Velocidad Media y la Velocidad Máxima se reconfigurarán a cero (0)

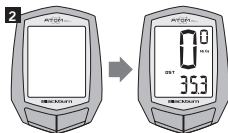
ENGLISH / ITALIANO / FRANÇAIS / ESPAÑOL

eng: **SLEEP MODE**

1. To conserve battery life, the unit will go into SLEEP mode when there is no signal received for 5 minutes.
2. Press either MODE or RESET to resume normal operation with no loss of ride data.

fra: **MODE VEILLE**

1. Afin de préserver la durée de vie de la pile, l'appareil entre en mode VEILLE lorsqu'il ne reçoit pas de signal pendant 5 minutes.
2. Appuyez sur MODE ou sur RESET pour reprendre le fonctionnement normal sans perte de données de trajet.



ita: **MODALITÀ SLEEP**

1. Per conservare la durata della batteria, l'unità passa in modalità SLEEP quando non riceve segnali per 5 minuti.
2. Premere MODE o RESET per tornare al funzionamento normale senza perdere i dati.

esp: **FUNCIÓN SLEEP (DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA)**

1. Para prolongar la duración de la pila, el aparato activará la función SLEEP cuando no reciba ninguna señal durante 5 minutos.
2. Pulse MODE (FUNCIÓN) o RESET (REINICIAR) para reanudar el funcionamiento normal sin perder la información del viaje.



Blackburn
www.blackburndesign.com

© 2010 BELL SPORTS INC. ALL RIGHTS RESERVED

